

Panasonic®

Használati utasítás

Funkció telefon

Típuszám **KX-TF400 EX**



Köszönjük, hogy Panasonic terméket vásárolt.

Kérjük, az eszköz használata előtt olvassa el a használati utasítást, és a jövőbeni használat érdekében mentse el azt.

Az első használat előtt olvassa el a „Fontos információk” című részt a 4. oldalon.

Mellékelt tartozékok

- USB-töltőkábel (Cikksz.: XYT-4P15): 1 db
- Újratölthető akkumulátor (Cikksz.: HT523450AR-E): 1 db
- Fejbeszélő (Cikksz.: JYK-E112): 1 db

Tartalom

1 Fontos információk	4
2 Általános információk.....	11
2.1 Profil	11
2.2 Biztonsági információk.....	11
2.3 Biztonsági figyelmeztetések és figyelem felhívások	11
2.4 Óvintézkedések	12
3 Az Ön telefonja.....	13
3.1 Telefon áttekintése.....	13
3.2 Állapot ikonok.....	13
3.3 A gombok funkciói.....	14
3.4 Műszaki adatok.....	15
4 Első lépések	16
4.1 A Nano SIM-kártya és az akkumulátor behelyezése	16
4.2 Memóriakártya behelyezése	17
4.3 Az akkumulátor töltése	17
4.4 A mobiltelefon be-/kikapcsolása	18
4.5 Kapcsolódás a hálózathoz.....	18
4.6 Hívások indítása	18
4.7 Fejhallgató használata.....	19
5 Beviteli mód.....	20
5.1 Beviteli módok ikonjai	20
5.2 A beviteli módok váltása	20
5.3 Numerikus bevitel	20

5.4 Angol nyelvű és numerikus bevitel	20
5.5 Szimbólum megadása	21
6 Menük használata	22
6.1 Kapcsolatok	22
6.2 Hívásnaplók	22
6.3 Beállítások	23
6.4 Üzenet SMS/MMS	24
6.5 Kamera.....	24
6.6 Profilok	24
6.7 Naptár	24
6.8 Képek	24
6.9 Óra	24
6.10 Számológép.....	24
6.11 Saját fájlok	25
6.12 Bluetooth.....	25
6.13 Átváltás	25
6.14 SIM eszköztár	25
7 Melléklet.....	26
1. Melléklet: Akkumulátor, SIM-kártya és microSD-kártya kezelése	26
2. Melléklet: Hibaelhárítás.....	27
3. Melléklet: A jövőre vonatkozóan	28
4. Melléklet: Értékesítési osztály.....	29
5. Melléklet: Az Akkumulátor Általános Információi	31
6. Melléklet: Berendezés Energiafogyasztása	31
7. Melléklet: Grafikus szimbólumok	32

1 Fontos információk

Az Ön biztonsága érdekében

Olvassa el figyelmesen ezt a részt, mielőtt használatba venné a készüléket, hogy biztosíthassa annak megfelelő és biztonságos működését. Ha nem olvassa végig gondosan, az súlyos sérülést, életveszélyes helyzetet/anyagi kárt okozhat, illetve törvényt sérthet.

FIGYELMEZTÉS

Hálózati csatlakoztatás

- Csak a készüléken feltüntetett tápforrást használja.
- Ne terhelje túl a hálózati csatlakozót és a hosszabbító zsinórokat. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ütközésig dugja be az USB-töltőkábelt a hálózati csatlakozóba. Ha nem így csatlakoztatja, az áramütést és/vagy túlmelegedést okozhat, ami tűzhez vezethet.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból és vegye ki a telefonból az akkumulátort, ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Ellenőrizze, hogy a készülék már nem füstöl, és vegye fel a kapcsolatot egy szerződött szervizzel.
- Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és soha ne érintse meg a készülék belsejét, ha az a ház sérülése miatt hozzáférhetővé vált.
- Soha ne nyúljon a csatlakozóhoz nedves kézzel, mert áramütés érheti.

Elhelyezés

- Ez a készülék nem vízálló. Egy esetleges tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső, illetve semmilyen nedvesség.
- Tartsa távol a kisgyerekektől a tartozékokat, a SIM-kártyát és a microSD-kártyát, nehogy véletlenül lenyeljék.
- Ez a készülék rádióhullámokat bocsát ki, amelyek zavarhatnak más elektronikus készülékeket.
- Ne húzza meg túlságosan az USB-töltőkábelt, ne hajlítsa meg azt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- A súlyos károsodások elkerülése végett ne tegye ki a készüléket erős ütésnek és ne kezelje azt durván.
- Esetleges kár és meghibásodás elkerülése érdekében ne módosítsa a SIM-kártyát vagy a microSD-kártyát, illetve ne érintse meg a kártyák arany színű érintkezőit.

Akkumulátor

- Csak az előírt típusú akkumulátort használja.
- Robbanásveszély léphet fel, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli. Ártalmatlanítsa a használt akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően.
- Ne nyissa fel, ne lyukassza ki, ne törje össze, és ne ejtse le az akkumulátort. Sérült akkumulátor használata tilos. Ez tüzet, robbanást, túlmelegedést és az elektrolit kifolyását okozhatja.
- Ne használja tovább az akkumulátort, és tartsa távol tűztől, hőtől, ha az kellemetlen szagot bocsát ki, vagy folyik belőle az elektrolit. A kifolyó elektrolit tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne érjen hozzá a kiszivárgott elektrolithoz, ha az folyik az akkumulátorból. Égési, illetve bőr vagy szemsérüléseket okozhat. Az elektrolit mérgező anyag és káros hatása lehet, ha szájon át a szervezetbe kerül. Ha érintkezésbe kerül vele, azonnal mossa le az érintett területeket és forduljon orvoshoz.

-
- Különös gonddal kezelje az akkumulátort. Vigyázzon, nehogy olyan elektromos vezetők, mint pl. egy gyűrű, karkötő vagy kulcs érintkezzen az akkumulátorral, mert rövidzár keletkezhet, és az akkumulátor és/vagy a vezető anyag felforrósodhat és égési sérülést okozhat.
 - Ne használjon, illetve ne töltsön nedves akkumulátort. Ez tüzet, robbanást, túlmelegedést és az elektrolit szivárgását okozhatja.
 - Kizárólag a mellékelt, illetve a készülékhez ajánlott akkumulátort töltsse, a használati útmutatóban leírt utasításoknak és korlátozásoknak megfelelő módon.
 - Az akkumulátor töltéséhez csak kompatibilis töltőt használjon. Semmilyen módon ne változtassa meg a töltőt! Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az akkumulátor megduzzadhat vagy felrobbanhat.
 - Ne érintsen semmilyen vezető anyagot, mint például pénzürmét vagy hajtűt a töltő érintkezőihez. Ez túlmelegedést eredményezhet.
 - Kerülje a felhasználást az alábbi körülmények között:
 - Nagyon magas vagy alacsony hőmérséklet használata, tárolás vagy szállítás közben.
 - Az akkumulátor cseréje nem megfelelő típusúra.
 - Az elhasznált akkumulátorokat tilos tűzbe vagy sütőbe tenni, illetve összetörni vagy elvágni ez robbanást okozhat.
 - Rendkívül magas és/vagy rendkívül alacsony légnyomás robbanást vagy gyúlékony folyadék és gáz szivárgást okozhat.
-

Használat közbeni biztonsági előírások

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószer.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne hagyja, hogy folyadék, például víz, vagy idegen tárgy, például fémdarab vagy gyúlékony anyag kerüljön a SIM-kártyanyílásba. Ez tüzet, áramütést, vagy hibás működést okozhat.
- Ne hagyja a készüléket hőforrások (pl. radiátor, tűzhely stb.) közelében, közvetlen napfény hatásának kitéve vagy autóban a tűző napon. Olyan helyiségben sem szabad elhelyezni, ahol a hőmérséklet alacsonyabb, mint 0 °C vagy magasabb, mint 40 °C.
- Ne használja telefonkészülékét légiközlekedési eszközön. Kapcsolja ki telefonkészülékét mielőtt felszáll a légiközlekedési eszközre. Kapcsolja ki az ébresztés funkciót, hogy a készülék ne kapcsolhasson be automatikusan. Ennek a telefonkészüléknek egy légiközlekedési eszközön történő használata veszélyeztetheti a légiközlekedési eszköz működését és megzavarhatja a vezeték nélküli kommunikációt. Törvénybe ütköző cselekedetnek is minősülhet.
- A készülék üzemanyagotöltő állomáson történő használata nem javasolt. Felhívjuk a készülék használatának figyelmét arra, hogy üzemanyagraktárakban, vegyi üzemekben vagy robbantási munkálatok helyszínén tartsák be a rádiófrekvenciás berendezésekre vonatkozó korlátozásokat.
- Az autóvezetőknek minden körülmények között képesnek kell lenniük a gépkocsi irányítására. Vezetés közben ne használja a telefonkészülékét, hanem állítsa le előbb a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ne beszéljen a kihangosító készlet mikrofonjába, ha ez elvonja a figyelmét a vezéstől. Alaposan ismerje meg és mindig tartsa be a mobiltelefonokra vonatkozó aktuális előírásokat azon a területen, ahol éppen autózik.
- Az RF-jelek befolyásolhatják a gépjárművek nem megfelelően telepített, illetve nem kielégítően földelt elektronikus rendszereit (például az üzemanyag-befecskendezést, légzsákrendszereket). További információért forduljon a gépjárműve vagy annak berendezéseinek gyártójához.
- Ha a fülhallgatót, fejhallgatót vagy fejbeszélőt (headset) keresztül túlzott hangerőt használ, az halláskárosodást okozhat.

- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig magas hangerőn a készüléket.
 - Ne világítson közelről senki szemébe, illetve ne fordítsa a fényt gépkocsivezetők felé. Ez sérülést vagy balesetveszélyt okozhat.
 - A készülék használata akkor javasolt, ha jó állapotban vette át azt. Ha megfelelő állapotban vette át, az LCD kijelző az alábbiakat jeleníti meg. Példa:
 - Javasoljuk, hogy hangosítsa ki a készüléket, valamint terhes nők és kamaszok ilyenkor ne tartsák azt a hasuk, alhasuk közelében.
1. Ne tegye tűzbe az akkumulátort.
 2. Ne ejtse le az akkumulátort.
 3. Ne szerelje szét az akkumulátort.
 4. Ne engedje, hogy kisgyermek játsszon az akkumulátorral.



Egészségügyi tudnivalók

- Ha orvostechnikai eszközt használ, például szívritmus-szabályozót vagy beültetett defibrillátort, kérjen felvilágosítást az orvostechnikai eszköz gyártójától arra vonatkozóan, hogy ezek az eszközök megfelelően árnyékolva vannak-e rádiófrekvenciás (RF) szempontból.
- A WTR (Wireless Technology Research: Vezeték Nélküli Technológiák Kutatóintézete) minimum 15,3 cm távolságot ajánl a vezeték nélküli eszköz és a beültetett orvostechnikai eszköz, például szívritmus-szabályozó vagy beültetett defibrillátor között ahhoz, hogy az orvostechnikai eszközzel való esetleges interferencia elkerülhető legyen.
- Kapcsolja ki a telefonkészüléket kórházakban illetve egészségügyi intézményekben, ha erre bármilyen szabályzati tájékoztató utal. A kórházak, illetve az egészségügyi intézmények használhatnak olyan berendezéseket, amelyek érzékenyek lehetnek a rádiófrekvenciára.

⚠ VIGYÁZAT

Elhelyezés

- Javasoljuk, hogy minden, a telefonkészülékében vagy a SIM-kártyán tárolt, fontos adatról készítsen írott jegyzéket, nehogy azok véletlenül elveszenek.

Működtetési környezet

- Ne tegyen mágneskártyát vagy hasonló tárgyat a telefonkészülék mellé. A mágneskártyákon, hitelkártyákon, telefonkártyákon és hajlékonylemezekeken stb. lévő adatok törölődhetnek.
- Ne tegyen közel mágneses anyagokat a telefonkészülékhez. Az erős mágnesesség befolyásolhatja a működést.

Fontos biztonsági előírások

Készülékének használatakor mindig tartsa be az alapvető elővigyázatossági intézkedéseket tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében, beleértve a következőket:

1. Ne használja a készüléket víz közelében. Kerülje például fürdőkád, mosdókagyló, konyhai mosogató, öblítő, illetve úszómedence melletti használatát.
2. Villámzásos vihar idején lehetőleg ne használja a telefont, ha éppen tölti. Egy villámzás áramütést okozhat, még ha távolabb csap is be.
3. Ne használja a telefonkészüléket gázszivárgás bejelentésére a szivárgás közvetlen közelében.
4. Csak az ebben a használati útmutatóban megadott USB-töltőkábelt és akkumulátort használja. Az akkumulátort ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat. Tanulmányozza át az esetleges, speciális ártalmatlanítási utasításokat tartalmazó helyi szabályzatokat.
5. Ne fesse le, illetve ne ragasszon vastag címkét a telefonkészülékre. Ez megakadályozhatja a megfelelő működést.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

A legjobb működés érdekében

Környezet

- A készüléket óvni kell a túlzott füsttől, szennyeződéstől, nedvességtől, páratól, magas hőmérséklettől és a rázkódástól.
- A károsodás elkerülése érdekében az akkumulátort csak 10 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.

Karbantartás

- **Törölje át a készülék külső felületét és/vagy a töltő csatlakozóját, bemeneti nyílását egy puha, száraz ruhadarabbal.**
 - Ne használjon benzint, higítót, vagy más súrolószert.
-

További információk

Figyelmeztetés a készülék ártalmatlanításával, átruházásával vagy visszaszolgáltatásával kapcsolatban

- Ez a készülék és a SIM-kártya az Ön bizalmas/titkos információit tárolhatja. Az Ön titkos/bizalmas adatainak megóvása érdekében azt javasoljuk, hogy mielőtt a készüléket leselejtezi, átruházza vagy visszaszolgáltatja, törölje a memóriából az olyan információkat, mint például a kapcsolattíza, a híváslisták és a szöveges üzenetek (SMS-ek), képzüzenetek (MMS-ek).

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasznált elektromos és elektronikus készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról. (Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek)



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok (①, ②) azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat az általános háztartási hulladéktól külön kell kezelni. Az elhasznált készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre. E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megőrzéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását. Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

Az Európai Unió üzleti felhasználói számára

Ha az elektromos vagy elektronikus berendezésétől meg kíván szabadulni, kérjük, további tájékoztatásért forduljon a forgalmazóhoz vagy a szállítóhoz.

Hulladékkezelési tájékoztató az Európai Unión kívüli egyéb országokban

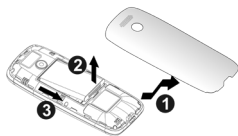
Ezek a szimbólumok (①, ②) csak az Európai Unióban érvényesek. Ha meg kíván szabadulni a termékektől, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, és kérdezze meg őket a hulladék-elhelyezés megfelelő módjáról.

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban

Ezek a szimbólumok (②) kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Megjegyzés az akkumulátor eltávolításához

Távolítsa el a telefon fedelét (①), és emelje meg az akkumulátort (②), majd vegye ki (③).



Védjegyek

- A microSDHC logo a SD-3C, LLC védjegye.
- A Bluetooth® szó és logó a Bluetooth SIG, Inc. tulajdona, és ezeket a védjegyeket a Panasonic Holdings Corporation licencengedéllyel használja.
- Az ebben az útmutatóban található, összes egyéb védjegy az adott kereskedelmi védjegy birtokosainak saját tulajdona.

Megjegyzés

- A telefonkészülék támogatja a microSD és a microSD- és a microSDHC-memóriakártyák használatát. Ebben a dokumentumban a „microSD-kártya” megnevezés bármely támogatott kártyatípusra utal.

Információk a környezettudatos tervezésről

A környezetbarát tervezésre vonatkozó információk az 1275/2008/EK rendelet és az azt módosító 801/2013/EU rendelet szerintiek.

„ErP Free Web Product Information” elérhető az alábbi linken:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

A fenti weboldalon található az energiafogyasztási adatokat és útmutatásokat a telefonhálózatra csatlakoztatott, készenléti üzemmódban lévő készülék esetén.

A termék energiahatékonyságával kapcsolatos további információkhoz keresse fel webhelyünket, www.panasonic.com, és írja be ott a modellszámot a keresőablakba.

SAR

Ez a modell megfelel a nemzetközi és az EU-s rádiófrekvenciás-sugárzási követelményeknek. Az Ön vezeték nélküli készüléke egy rádió adóvevő készülék. A készüléket úgy terveztük, hogy az ne lépje túl a nemzetközi irányelvek rádiófrekvencia-sugárzásra vonatkozó küszöbértékeit. Ezeket az irányelveket egy független tudományos szervezet, az ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection: Nemzetközi Nem-ionizáló Sugárvédelmi Bizottság) dolgozta ki, és olyan biztonsági küszöbököt tartalmaznak, amelyek szavatolják minden ember biztonságát, életkortól és egészségi állapottól függetlenül. Ezek az irányelvek képezik a rádiófrekvencia-sugárzásra vonatkozó nemzetközi előírások és szabványok alapját is.

Az irányelvek a Specific Absorption Rate-ként (Fajlagos abszorpciós tényezőként) vagy SAR-ként ismert mértékegységet használják. A vezeték nélküli készülékekre vonatkozó SAR határérték: 2 W/kg. A készülék fül melletti használatánál végzett teszt során a maximális SAR érték 1,16 W/kg volt. A készülék test mellett végzett vizsgálata során pedig a legmagasabb SAR érték 1,62 W/kg volt¹

A végtagoknál 4 W/kg a vezeték nélküli eszközök SAR-határértéke.

A kézi használat során tesztelt eszköz legmagasabb SAR-értéke: 3,55 W/kg²

Mivel a SAR-t a készülékek legmagasabb adási teljesítményénél mérik, ennek a készüléknek a tényleges SAR értéke tipikusan a fent magadottak alatt mozog működés közben. Ezt a készülék teljesítményszintjének automatikus változásai okozzák, annak biztosítására, hogy a készülék csak a hálózattal való kommunikációhoz feltétlenül szükséges szintet használja. ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

¹ A teszteket az eszköz tipikus használatára és a testen történő viselés mellett végezték úgy, hogy a telefon hátulját 0,5 cm-re tartották a testtől.

² Ez eszközt jellemzően testközelségben való használatra tesztelték, amely során a telefon és a test távolsága 0 cm volt.

Műszaki adatok

- **Szabvány:**
GSM 900/1800 MHz, WCDMA 900/2100 MHz
LTE B1/B3/B7/B8/B20/B38
Bluetooth 5.0 verzió, Class 2
USB 2.0 verzió
- **Kijelző:** 2,4 hüvelykes TFT
(QVGA: 240 x 320 képpont)
- **Kamera:** 1,2 MP (szoftver szerint)
- **Frekvenciatartomány:**
GSM 900: 880 - 915 MHz, 925 - 960 MHz
DCS 1800: 1710 - 1785 MHz, 1805 - 1880 MHz
WCDMA 900: 880 - 915 MHz, 925 - 960 MHz
WCDMA 2100: 1920 - 1980 MHz, 2110 - 2170 MHz
LTE B1: 1920 - 1980 MHz, 2110 - 2170 MHz
LTE B3: 1710 - 1785 MHz, 1805 - 1880 MHz
LTE B7: 2500 - 2570 MHz, 2620 - 2690 MHz
LTE B8: 880 - 915 MHz, 925 - 960 MHz
LTE B20: 832 - 862 MHz, 791 - 821 MHz
LTE B38: 2570 - 2620 MHz
Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- **RF adóteljesítmény:**
GSM 900: 35 dBm (max.)
DCS 1800: 32 dBm (max.)
WCDMA 900: 25 dBm (max.)
WCDMA 2100: 25 dBm (max.)
LTE B1: 25 dBm (max.)
LTE B3: 25 dBm (max.)
- **LTE B7:** 25 dBm (max.)
● **LTE B8:** 25 dBm (max.)
● **LTE B20:** 25 dBm (max.)
● **LTE B38:** 25 dBm (max.)
● **Bluetooth:** 4 dBm (max.)
- **Tápellátás:** DC 5 V, 700 mA
- **Töltőcsatlakozó:** USB Type-C alakú
- **USB-töltőkábel:** Kb. 1,5 m
(Bemeneti csatlakozó: USB Type-A alakú, Kimeneti csatlakozó: USB Type-C alakú)
- **Üzemi/töltési feltételek:**
Üzemi: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %
relatív páratartalom (száraz)
Töltés: 10 °C – 40 °C
- **Akkumulátor:** Li-Ion 3,7 V/1 000 mAh
- **Akkumulátor töltési teljesítmény 100% (biztosított):**
GSM Beszélgetési idő: Kb. 5,5 óra^{*1}
WCDMA Beszélgetési idő: Kb. 5 óra
VoLTE Beszélgetési idő: Kb. 3,5 óra
Készenléti idő: Kb. 280 óra^{*1,2}
- **Antenna:** Belső
- **SIM-kártya type:**
Nano SIM, egykártyás
- **Memory card típusa:**
microSD, microSDHC max. 32 GB
(nem tartozék)

^{*1} Az üzemi idő függ a használati környezettől, az akkumulátor korától és állapotától.

Az értékeket a GSMA TS.09 szerint számították ki.

^{*2} A bejövő hívásjelzés és üzenet jelző villog, ha egy nem fogadott hívás vagy új üzenet érkezik.
A készenléti idő lerövidül, ha a villogó jelzés a kijelzőn marad.

2 Általános információk

- A telefon GSM 900/1800 MHz, WCDMA 900/2100 MHz, LTE B1/B3/B7/B8/B20/B38 hálózaton való működésre tervezték.
- A készüléket az EU-ban történő használatra tervezték.
- Probléma esetén először vegye fel a kapcsolatot a készülék beszállítójával.
- Amennyiben a készüléket a felsoroltaktól eltérő országokban kívánja használni, akkor vegye fel a kapcsolatot a készülék beszállítójával.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Panasonic Marketing Europe GmbH ezennel kijelenti, hogy a KX-TF400 Funkció telefon típusú rádiófrekvenciás berendezés megfelel a 2014/53/EU (EU számára) és a The Radio Equipment Regulations 2017 (2017. évi, rádióberendezésekre vonatkozó szabályzat) (Egyesült Királyság számára) irányelveknek. Az EU és az Egyesült Királyság számára készült megfelelőségi nyilatkozat teljes verziója az alábbi internetes címen tekinthető meg:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

További tartozékok/ Cseretartozékok

Értékesítési információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a vásárlás helyének kapcsolattartójával vagy egy Panasonic értékesítési irodával.

Tartozékelem	Modellszám
Újratölthető akkumulátor	HT523450AR-E Lítium-ion (Lítium ionos) akkumulátor
Fejhallgató	JYK-E112

2.1 Profil

A telefonja tökéletes állapotban tartása érdekében figyelmesen olvassa el ezt a füzetet. A vállalatunk előzetes írásbeli értesítés nélkül módosíthatja a mobiltelefont, és fenntartjuk a jogot a telefon teljesítményének magyarázatára. A különböző szoftver és hálózati üzemeltetők miatt a telefonja kijelzője eltérhet az itt bemutatottól, ehhez nézze meg a telefonját.

2.2 Biztonsági információk

Ha a telefonja elveszett vagy ellopták, erről tájékoztassa a telekommunikációs szolgáltatót, hogy letilthassa a SIM-kártyát (ehhez hálózati támogatás szükséges). A jogosulatlan felhasználás gazdasági veszteséggel is járhat. Kérjük, hogy az alábbiak segítségével előzze meg telefonja jogosulatlan használatát: Állítson be PIN-kódot a SIM-kártyához. Állítson be jelszót a telefonjához.

2.3 Biztonsági figyelmeztetések és figyelem felhívások

Biztonsági figyelmeztetés

• Közúti biztonság mindenek előtt

Vezetés közben ne használja a telefont a kezében tartva. Ha vezetés közben telefonál, használjon olyan tartozékokat, hogy ne kelljen a telefont a kezében tartania. Egyes országokban tilos hívást indítani vagy fogadni vezetés közben!

• Repülőgépen kapcsolja ki

A vezeték nélküli eszközök interferenciát okozhatnak a repülőgépen. A mobiltelefon használata a repülőgépen tilos és veszélyes.

Kérjük, repülés közben kapcsolja ki a mobiltelefonját.

• Kockázatot jelentő területekre való belépés előtt kapcsolja ki

A kockázatot jelentő területeken való mobiltelefon-használatra vonatkozó törvényeket, kódexeket és szabályozásokat szigorúan tartsa be. Kapcsolja ki a mobiltelefonját, mielőtt olyan területre lép be, ahol fennáll a robbanásveszély, például töltőállomás, vegyi üzem vagy ahol robbantás van folyamatban.

• Tartson be minden szabályozást

Mindig tartsa be az adott területen érvényes szabályokat (például kórházakban), és mindig kapcsolja ki a telefont, ahol tilos használni interferencia vagy veszélyhelyzet miatt. Orvosi eszközök (például szívritmus-szabályozók, hallókészülékek vagy egyéb elektronikus orvosi eszközök) közelében tartsa be a használatra vonatkozó utasításokat, mivel az interferenciát okozhat ezekben az eszközökben.

• Interferencia

A beszélgetés minőségét sok esetben a rádió interferencia befolyásolhatja. A mobiltelefonba beépített antenna a mikrofon alatt található. Ne érjen az antennához beszélgetés közben, mert az ronthatja a beszélgetés minőségét.

• Szakszervíz

Csak szakember végezheti el a telefonja telepítését vagy javítását. Ha saját maga próbálja t elepíteni vagy megjavítani a telefont, az veszélyes lehet és a garancia elvesztését vonja maga után.

• Tartozékok és akkumulátorok

Csak jóváhagyott tartozékokat és akkumulátorokat használjon.

• Megfelelő használat

Csak szokásos és megfelelő módon használja.

• Segélyhívások

Ellenőrizze, hogy a telefon be van-e kapcsolva és van-e rajta szolgáltatás, üsse be a segélyhívó számát (pl.:112), majd nyomja meg a Tárcsázás gombot. Röviden adja meg a tartózkodási helyét és a helyzet leírását. Ne tegye le a telefont, amíg erre fel nem szólítják.

Megjegyzés: A többi mobiltelefonhoz hasonlóan ez a telefon sem biztos, hogy minden az útmutatóban leírt funkciót támogat, mivel ez függ a hálózattól vagy a rádiós átviteltől. Egyes hálózatok nem támogatják a segélyhívási szolgáltatást. Ezért kritikus helyzetekben (például elsősegély nyújtás esetén) ne támaszkodjon kizárólag a mobiltelefonra. Kérjük, ezzel kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval.

2.4 Óvintézkedések

Ez a mobiltelefon alaposan megtervezett. Kérjük, használata során legyen körültekintő. Az alábbi ajánlások betartásával a mobiltelefon túlélheti a garancia időszakot és meghosszabbodhat az élettartama:

- A mobiltelefont illetve a tartozékait gyermekektől tartsa távol.
- A mobiltelefont tartsa szárazon. Óvja az esőtől, párától, folyadékoktól és egyéb anyagoktól, amelyek korrodálhatják az elektromos áramköröket.
- Ne használja vagy ne tárolja a mobiltelefont poros helyen, mert a telefon működő alkatrészei károsodhatnak.
- Ne tartsa a telefont magas hőmérsékletű helyen. A magas hőmérséklet megrövidíti az elektromos áramkörök életét, és károsítja az akkumulátort és egyes műanyag alkatrészeket.
- Ne tartsa a telefont hideg helyen. Mert ha melegebb helyre viszi a telefont, a belsejében keletkező pára károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.
- Ne dobja le, ne kopogtassa vagy ne rázza a mobiltelefont, mert az károsíthatja a belső áramköröket és a nagy precíziós alkatrészeket.

3 Az Ön telefonja

3.1 Telefon áttekintése



3.2 Állapot ikonok

Az alábbi táblázatban látható a telefon használata során az állapotsávban látható ikonok listája. A jelerősség szintje és a tápellátás ikonjai mellett egyéb ikonok jelennek meg a telefon aktuális üzemmódja és prioritása szerint.

Ikon	Leírás
	Azt jelzi, hogy a hálózat támogatja a VoLTE funkciót.
	A hálózati jelerősséget mutatja.
	Az aktuális akkumulátor-kapacitást mutatja.
	Olvasatlan üzenetet jelez.
	Azt jelzi, hogy nem fér el több üzenet.
	Nem fogadott hívást jelez.
	Azt jelzi, hogy az aktuális Sound Status (Hangállapot) beállítása Ring only (Csak csengetés).
	Azt jelzi, hogy az aktuális profil a kültéri.

Ikon	Leírás
	Azt jelzi, hogy az aktuális Sound Status (Hangállapot) beállítása Vibrate only (Csak rezgés).
	Azt jelzi, hogy az aktuális profil az értekezlet.
	Azt jelzi, hogy az aktuális profil mód Headset mode (Fejhallgató üzemmód).
	Azt jelzi, hogy a billentyűzet jelenleg zárva van.
	A Bluetooth bekapcsolt állapotát jelzi.
	Azt jelzi, hogy a Bluetooth be van kapcsolva, de a láthatóság ki van kapcsolva.
	A hálózati barangolást jelzi.
	Jelzi, hogy az öko töltési mód be van kapcsolva.

3.3 A gombok funkciói

A mobiltelefon az alábbi gombokkal rendelkezik:

- **Bal és jobb funkciógomb**

A képernyő alsó sorában látható a Bal és jobb funkciógomb működése.

- **Tárcsázás/Válasz gomb**

Nyomja meg a hívás kezdeményezéséhez a hívott szám beírásával vagy egy névjegy kiválasztásával a telefonkönyvből; vagy fogadja a bejövő hívást; vagy nyomja meg készenléti állapotban a legújabb híváslisták megjelenítéséhez.

- **Befejezés/Bekapcsoló gomb**

Nyomja meg, hogy befejezze a tárcsázni kívánt hívást, vagy befejezze a folyamatban lévő hívást; vagy nyomja meg a gombot a menüből való kilépéshez és a készenléti állapotba való visszatéréshez. Két vagy három másodpercig tarthatja lenyomva, ekkor be-/kikapcsolhatja a mobiltelefont.

- **Navigációs gomb**

Nyomja le őket a funkciólistához tartozó opciók görgetéséhez. Szerkesztés állapotban navigáljon a navigációs gombok segítségével.

- **Elemlámpa/Középső gomb (OK gomb)**

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a zseblámpa bekapcsolásához, vagy nyomja meg a kiválasztás megerősítéséhez.

- **Szám gombok, * és # gomb**

Adatbevitelhez vagy állapotszerkesztéshez, illetve számok és karakterek beviteléhez nyomja le a 0 – 9 gombokat;

A # gomb és a * gomb különböző funkciókat jelöl különböző állapotokban vagy különböző funkciómenükben.

Tartsa lenyomva a # billentyűt 2 másodpercig készenléti állapotban a csendes üzemmód be vagy kikapcsolásához.

Megváltoztatható Normál, Csendes és Találkozó módra.

Nyomja meg a # gombot szerkesztési állapotban a beviteli módok közötti váltáshoz.

Nyomja meg a * gombot szerkesztési állapotban egy szimbólum kiválasztásához.

A főképernyőn nyomja meg a * gombot, majd a jobb gombot a billentyűzet lezárásához.

Amikor a billentyűzet le van zárva, nyomja meg a bal gombot, majd a jobb gombot a feloldáshoz.

Nyomja meg kétszer a * billentyűt a „+” beviteléhez a készenléti felületen.

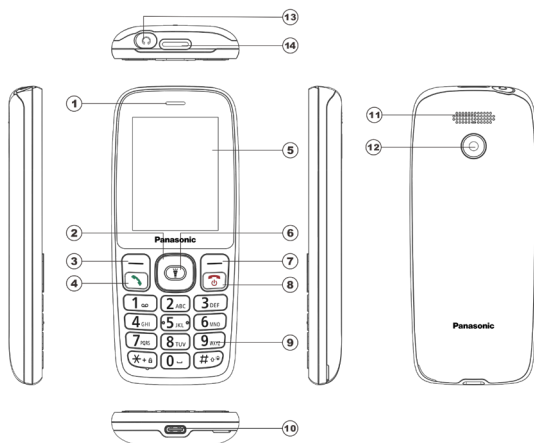
Nyomja meg gyorsan a * gombot a „P” vagy a „W” betű beírásához. A „P” vagy a „W” a mellék hívására, a „+” szimbólum nemzetközi hívásra szolgál.

- **1 () gomb**

Hosszan nyomja le, hogy tárcsázza a hangposta számát, ha be van állítva hangpostaszám.

- **2–9 gombok**

Hosszan nyomja le, hogy tárcsázza a gyors hívó számot, ha be van állítva gyors hívó szám.



1	Fülhallgató	8	Befejezés/Bekapcsoló gomb
2	Navigációs gomb	9	Billentyűzet
3	Bal gomb	10	USB csatlakozó
4	Tárcsázás/Válasz gomb	11	Hangszóró
5	Kijelző	12	Kamera
6	Elemlámpa/Középső gomb (OK gomb)	13	Fejhallgató csatlakozó
7	Jobb gomb	14	Elemlámpa

3.4 Műszaki adatok

Telefon

Méretetek: Kb. 132 × 56 × 15 mm

Súly: Kb. 107 g (akkumulátorral)

Lítium-ion akkumulátor

Névleges kapacitás: 1 000 mAh

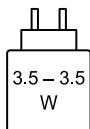
GSM beszélgetési idő: Kb. 5,5 óra

WCDMA beszélgetési idő: Kb. 5 óra

VoLTE beszélgetési idő: Kb. 3,5 óra

Készenléti idő: Kb. 280 óra

Kérjük, az akkumulátorra és töltőre vonatkozó egyéb adatokért nézze meg a címkéjüket.



A töltőnek legalább a rádióberendezés által igényelt 3,5 watt teljesítményt, a maximális töltési sebesség elérése érdekében pedig legfeljebb 3,5 watt teljesítményt kell biztosítania.

4 Első lépések

4.1 A Nano SIM-kártya és az akkumulátor behelyezése

A SIM-kártya hasznos információkat tárol, például a telefon telefonszámát, a PIN-kódot (személyes azonosítószám), PIN2-kódot, PUK-kódot (PIN feloldó kulcs) PUK2-kódot (PIN2 feloldó kulcsa), IMSI-t (nemzetközi mobil-előfizetői azonosító), hálózati információkat, névjegy adatokat és rövid üzenet adatokat.

Megjegyzés: A telefon kikapcsolását követően várjon néhány másodpercig, mielőtt kivenné vagy betenné a SIM-kártyát.

Legyen óvatos a SIM-kártyával, a karcolás vagy meghajlítás károsítja a SIM-kártyát. A mobiltelefon és a tartozékait (például a SIM-kártyát) gyermekektől tartsa távol.

Behelyezés

- A mobiltelefon kikapcsolásához tartsa lenyomva egy kis ideig a Befejezés gombot.
- Vegye le a hátsó akkumulátorfedeleket, és távolítsa el.
- Húzza kifelé az akkumulátor középső rögzítőjét, és emelje ki az akkumulátort.
- Finoman helyezze be a SIM-kártyát a SIM-kártya nyílásba úgy, hogy a kártya arany színű oldala lefelé nézzen, majd ütközésig nyomja be a SIM-kártyát.
- Az akkumulátort helyezze úgy, hogy a fém érintkezők lefelé nézzenek, majd nyomja le az akkumulátort, amíg a helyére nem kattann.

Kód használata

A mobiltelefon és SIM-kártya számos jelszótípust támogat a telefon és a SIM-kártya védelme érdekében. Ha a készülék kéri, hogy adja meg az alábbi kódok valamelyikét, akkor csak írja be a megfelelő kódot és nyomja meg az OK gombot. Ha rossz kódot ad meg, akkor nyomja meg a Jobb funkciógombot a törléshez, majd írja be a helyes kódot.

Telefonzároló kód

A telefonzároló kóddal védheti telefonját a jogosulatlan használattól. A kezdeti telefonzár kód beállítása a üdvözlő módban történik. Ha a telefonzár kódja be van állítva, be kell írni a telefonzár kódját a mobiltelefon bekapcsolásakor. A telefonzár kód kikapcsolásához lépjen a Beállítások > Biztonság > Telefon zárolása.

PIN-kód

A PIN-kód (személyi azonosítószám, 4-8 számjegy) megakadályozza, hogy a SIM-kártyáját jogosulatlan személy használja. Általában a PIN-kódot a SIM-kártyával kapja a hálózati szolgáltatótól. Ha engedélyezi a PIN-kód kérését, akkor a telefon minden egyes bekapcsolásakor meg kell adni ezt a kódot. Ha háromszor rossz PIN-kódot ad meg, akkor a SIM-kártya zárolásra kerül.

A feloldás menete az alábbiak szerint zajlik:

- Adja meg a helyes PUK-kódot a SIM-kártya feloldására szolgáló képernyőn megjelenő tanácsok alapján.
- Majd adjon meg egy új PIN-kódot, és nyomja meg az OK gombot.
- Adja meg újra az új PIN-kódot, és nyomja meg az OK gombot.
- Ha a megadott PUK-kód helyes, a SIM kártya feloldásra és a PIN-kód visszaállítása kerül.

Megjegyzés: Ha háromszor rossz PIN-kódot ad meg, akkor a SIM-kártya zárolásra kerül. A SIM-kártya feloldásához meg kell adni a PUK-kódot. Általánosságban a PUK-kódot a hálózati szolgáltatótól szerezheti be.

PUK-kód

A PUK-kód (személyes feloldó kulcs) a zárolt PIN-kód megváltoztatásához szükséges. Ez a SIM-kártyához jár. Ha nem kapott, vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval. Ha rossz PUK-kódot ad meg 10 alkalommal, a SIM-kártya érvénytelenné válik. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval a SIM-kártya cseréjével kapcsolatban.

Tiltó kód

A tiltó kód a hívástiltás funkció beállításához szükséges. Ezt a kódot a hálózati szolgáltatótól szerezheti be a hívástiltás funkció beállításához.

4.2 Memóriakártya behelyezése

A memóriakártya egy behelyezhető mobil adattároló kártya a mobiltelefonban.

A memóriakártya behelyezéséhez illesse a kártyát a kártyanyílásba.

A memóriakártya eltávolításához vegye ki a kártyát a nyílásból.

Megjegyzés:

1. A mobiltelefon nem tudja automatikusan felismerni a behelyezett memóriakártyát, amikor a mobiltelefon be van kapcsolva. Ki kell kapcsolni, majd újra be kell kapcsolni a telefont, hogy felismerje a memóriakártyát.
2. A memóriakártya egy miniatűr tárgy. Gyermekektől tartsa távol, mert fennáll a veszélye, hogy lenyelik.

4.3 Az akkumulátor töltése

A mobiltelefonhoz mellékelt lítium akkumulátor a kicsomagolás után azonnal üzembe helyezhető.

- A mobiltelefon képes figyelni és megjeleníteni az akkumulátor állapotát.
- Az akkumulátor töltöttségét általában a kijelző jobb felső sarkában lévő akkumulátorszint ikon jelzi.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje nem elegendő, akkor a mobiltelefon figyelmeztetést jelez: „Low battery” (Alacsony akkumulátorszint). Ha beállított figyelmeztető hangjelzést, akkor figyelmeztető hangot ad ki, ha az akkumulátor töltöttsége túl alacsony.
- Az akkumulátor töltése során egy, a töltést jelző animáció látható. A töltés befejezésekor az animáció eltűnik.

Úti adapter használata:

- Az akkumulátor töltése előtt helyezze be az akkumulátort a mobiltelefonba.
- Csatlakoztassa az úti töltő adaptert a mobiltelefon töltőnyílásához.

Győződjön meg róla, hogy az adapter megfelelően csatlakozik.

- Helyezze az úti töltő csatlakozóját egy megfelelő hálózati aljzatba.
- Töltés közben az akkumulátor ikonban lévő akkumulátorszint-jelző rácsok folyamatosan villognak, amíg az akkumulátor teljesen feltölt.
- Az akkumulátor felmelegedhet a töltés során.
- A töltés befejezését követően az akkumulátor ikon nem villog tovább.

Megjegyzés: Gondoskodjon róla, hogy a töltő, a fülhallgató és az USB-töltőkábel csatlakozója a megfelelő irányban van csatlakoztatva. A nem megfelelő csatlakoztatás töltési hibát vagy egyéb problémákat okozhat.

Töltés előtt ellenőrizze, hogy a helyi elektromos hálózat szabványos feszültsége és frekvenciája megfelel-e az utazó töltő névleges feszültségének és teljesítményének.

Az akkumulátor használata

Az akkumulátor teljesítménye több tényezőtől függ: rádiós hálózat konfigurációja, jelerősség, környezeti hőmérséklet, kiválasztott funkciók vagy beállítások, telefon tartozékai és a kiválasztott hang, adat vagy egyéb alkalmazási mód.

Az akkumulátor optimális teljesítményének biztosítása érdekében kövesse az alábbi szabályokat:

- Kizárólag a kereskedő által mellékelt akkumulátort használja. Ellenkező esetben töltés közben károsodhat a készülék vagy személyi sérülés történhet.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt kapcsolja ki a telefont.
- A töltés új akkumulátor vagy hosszú ideig nem használt akkumulátor esetén hosszabb időt vehet igénybe. Ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony ahhoz, hogy a telefont be tudja

kapcsolni, akkor hosszabb ideig töltsé az akkumulátort. Ebben az esetben az akkumulátor ikon nem villog, amíg az akkumulátort nem kezdi el feltölteni.

- Töltés közben az akkumulátor legyen szobahőmérsékletű, vagy ahhoz hasonló hőmérsékletű helyiségben.
- Azonnal hagyja abba az akkumulátor használatát, ha furcsa szaga van, túlmelegszik, repedés van rajta, megváltozott az alakja vagy más módon sérült, vagy ha szivárog az elektrolit.
- Az akkumulátor a használat során elhasználódik. Minél régebbi az akkumulátor, annál hosszabb ideig kell tölteni. Ha a teljes beszélgetési idő csökken, de a töltési idő nő, akkor is ha megfelelően fel van töltve az akkumulátor, vegyen egy szabványos akkumulátort az OEM-től vagy használjon a vállalatunk által jóváhagyott akkumulátort. Gyenge minőségű tartozékok használata károsíthatja a mobiltelefont vagy akár veszélyhelyzetet is okozhat.

Megjegyzés: Személyes biztonsága és a környezet védelme érdekében ne dobja a szemétkbe az akkumulátort! A régi akkumulátort küldje vissza a mobiltelefon gyártójának vagy helyezze akkumulátor gyűjtésére szolgáló tárolóba. Ne dobja ki az akkumulátort a hagyományos szemétkbe.

Figyelem: Az akkumulátor rövidzárlata robbanást vagy tüzet okozhat, személyi sérüléshez vezethet vagy más súlyos következménnyel járhat.

4.4 A mobiltelefon be-/kikapcsolása

A mobiltelefon bekapcsolásához tartsa lenyomva egy kis ideig a Befejezés gombot. Egy, a bekapcsolást jelző animáció jelenik meg képernyőn.

Adja meg a telefonzár kódját, majd nyomja meg az OK gombot, ha a mobiltelefon kéri a telefonzár kódjának bevitelét. A kód az, amit a köszöntő üzemmódban hoztál létre.

Adja meg a PIN-kódot, majd nyomja meg az OK gombot, ha a mobiltelefon kéri a PIN-kód bevitelét. A PIN-kódot a hálózat üzemeltetője biztosítja az új SIM-kártya aktiválásához.

Lépjen be a készenléti felületbe.

A mobiltelefon kikapcsolásához tartsa lenyomva egy kis ideig a Befejezés gombot.

4.5 Kapcsolódás a hálózathoz

A SIM-kártya és a mobiltelefon sikeres feloldását követően a mobiltelefon automatikusan megkeresi az elérhető hálózatot. A hálózat megtalálását követően a mobiltelefon készenléti állapotba áll. Ha a mobiltelefon regisztrál van a hálózatra, a hálózat szolgáltatójának neve megjelenik a képernyőn. Indíthat vagy fogadhat hívásokat.

4.6 Hívások indítása

Készenléti módban nyomja meg a szám gombokat az előhívó és a telefonszám megadásához, majd nyomja meg a Tárcsázás gombot hívás indításához. A hívás befejezéséhez nyomja meg a Befejezés gombot.

• Nemzetközi hívás indítása

Nyomja meg kétszer a * gombot, és írjon egy „+” jelet. Majd írja be az országhívó számot, a körzetszámat és a telefonszámat. Végül pedig nyomja meg a Tárcsázó gombot.

• Telefonkönyvben szereplő telefonszám hívása

Lépjen be a telefonkönyvbe, a felfelé és lefelé gombokkal keresse meg a telefonszámat, amit hívni szeretne. Nyomja meg a Tárcsázás gombot. A telefon automatikusan tárcsázza a kiválasztott telefonszámat.

• Az utolsó telefonszám újra hívása

A készenléti képernyőn nyomja meg a tárcsázó gombot a korábbi hívások megjelenítéséhez. A felfelé vagy lefelé gombok megnyomásával válassza ki a tárcsázni kívánt telefonszámat, majd nyomja meg a Tárcsázás gombot.

- **Bejövő hívások fogadása**

Nyomja meg a Tárcsázás gombot vagy a Bal funkciógombot a bejövő hívás fogadásához. Nyomja meg a Befejezés gombot az aktuális beszélgetés befejezéséhez.

A bejövő hívás elutasításához nyomja meg a Befejezés gombot vagy a Jobb funkciógombot.

Megjegyzés: Ha a hívó telefonszáma benne van a telefonkönyvben, akkor a telefon megjeleníti a hívó nevét. Ha a hívó ismeretlen, a mobiltelefon csak a telefonszámot fogja megjeleníteni. Válaszolhat a bejövő hívásra akkor is, ha éppen egy funkciót használ vagy a telefonkönyvet böngészi.

- **Opciók használata beszélgetés közben**

Beszélgetés közben nyomja meg a Menü gombot, hogy BT kihangosítót csatlakoztasson, új hívást kezdeményezzen, várakoztassa a hívást, beállítsa a némitást, állítsa a hangerőt, böngésszen a kapcsolatok között, megtekintse a hívásnaplót, vagy más műveleteket hajtson végre.

Részletesen lásd a menü útmutatójában.

4.7 Fejhallgató használata

Ha fejhallgatót csatlakoztat a telefonhoz, a telefon automatikusan fejhallgató módba kapcsol.

Ügyeljen rá, hogy teljesen dugja be a csatlakozót a nyílásba, mert különben a fejhallgató nem fog működni.

5 Beviteli mód

Ez a mobiltelefon több beviteli móddal rendelkezik, beleértve az angol nyelvű és numerikus bevitelt is. Ezeket a beviteli módokat a telefonkönyv, rövid üzenetek és fájlok szerkesztéséhez lehet használni.

5.1 Beviteli módok ikonjai

A szerkesztés ablak (például a telefonkönyv, rövid üzenet szerkesztési ablak) megnyitását követően megjelenik egy ikon, amely a beviteli módot jelzi:

Numerikus bevitel: „123”

Angol nyelvű bevitel nagybetűvel: „ABC”

Angol nyelvű bevitel kisbetűvel: „abc”

Angol nyelvű bevitel vegyesen: „Abc”

Bevitel nyelve.

5.2 A beviteli módok váltása

Nyomja le a # gombot a beviteli módok közötti váltáshoz.

5.3 Numerikus bevitel

A numerikus beviteli móddal számokat adhat meg. Nyomjon le egy szám gombot az adott szám megadásához.

5.4 Angol nyelvű és numerikus bevitel

Az Angol nyelvű és numerikus bevitel billentyűzete az alábbi táblázatban látható:

Billentyű	Karakter vagy funkció	Jelölések
„1” számgomb	, . ? ! ' " - @ : ; / _ 1	
„2” számgomb	ABCabc2	
„3” számgomb	DEFdef3	
„4” számgomb	GHIghi4	
„5” számgomb	JKLjkl5	
„6” számgomb	MNOmno6	
„7” számgomb	PQRSpqrs7	
„8” számgomb	TUVtuv8	
„9” számgomb	WXYZwxyz9	
„0” számgomb	0, _	

* gomb	Nyomja le egy szimbólum megadásához	
# gomb	Nyomja le a beviteli módok közötti váltáshoz	
Felfelé gomb	Nyomja le a felfelé mozgathoz	
Lefelé gomb	Nyomja le a lefelé mozgathoz	
Balra gomb	Nyomja le a balra mozgathoz	
Jobbra gomb.	Nyomja le a jobbra mozgathoz	
Befejezés gomb	Nyomja le a készenléti képernyőhöz való visszatéréshez	

Angol nyelvű bevitel:

- Az egyes gombok több karaktert képviselnek. Gyorsan és folyamatosan nyomja le a gombot, amíg a kívánt karakter meg nem jelenik. A kurzor elmozdulását követően írja be a következő karaktert.
- Nyomja le a # gombot a beviteli módok közötti váltáshoz.
- Szóköz beírásához váltson Angol nyelvű beviteli módra (nagybetűs vagy kisbetűs módra), és nyomja meg a 0 gombot.
- Ha törölni szeretne, nyomja meg a Jobb funkciógombot.

5.5 Szimbólum megadása

Nyomja le a * gombot a Szimbólum kiválasztása képernyő megjelenítéséhez, a navigációs gombok segítségével válassza ki a kívánt szimbólumot.

6 Menük használata

6.1 Kapcsolatok

A mobiltelefon akár 2000 telefonszámot is tárolhat. A SIM-kártyán tárolható telefonszámok száma a SIM-kártya tárolókapacitásától függ. A mobiltelefonban és a SIM-kártyákon tárolt telefonszámok egy névjegyzéket alkotnak.

Új:

Új kapcsolat létrehozása.

Új üzenet:

Szöveges üzenet küldése a kiválasztott számra.

Hívás:

A SIM aktuális számának hívása.

Törlés:

Kapcsolat törlése.

Többszörös törlés:

Több kapcsolat kijelölése és törlése is lehetséges.

Importálás/Exportálás:

A kapcsolatattartót másolhatja, importálhatja és exportálhatja.

vCard küldése:

A kapcsolatot vCard-on keresztül küldheti el.

Egyéb:

A kapcsolat egyes paramétereinek beállítása.

Új csoport:

Új csoport létrehozása a kapcsolatokból.

Csoportos üzenet:

Szöveges üzenet küldése a kiválasztott csoport kapcsolatainak.

6.2 Hívásnaplók

Nem fogadott hívások

Megtekintheti a legutóbbi nem fogadott hívások listáját.

Megjegyzés: Ha a mobiltelefon nem fogadott hívásokat jelez, a Megtekintés gombbal tudja megnyitni a nem fogadott hívások listáját. Navigáljon egy nem fogadott hívásra, majd nyomja meg a Tárcsázó gombot a hívást kezdeményező szám tárcsázásához.

Hívott számok

Megtekintheti az utoljára hívott számokat. Válassza a Hívott számokat, majd válasszon ki egy számot, hogy törölje, tiltólistára tegye, elmentse, tárcsázza, vagy SMS-t küldjön.

Fogadott hívások

Megtekintheti az utoljára fogadott hívásokat. Válassza a Fogadott hívásokat, majd válasszon ki egy számot, hogy törölje, tiltólistára tegye, elmentse, tárcsázza, vagy SMS-t küldjön.

Elutasított hívások

Megtekintheti a legutóbb elutasított hívásokat. Válassza az elutasított hívások opciót, majd válasszon ki egy elutasított hívást a törléshez, mentéshez, tárcsázáshoz vagy szöveges üzenet küldéséhez.

Mindent töröl

Törölheti a legutóbbi hívások listáit. Válassza a Hívásnaplók törlése opciót, majd válassza ki, hogy a híváslistában szereplő összes számot törölni szeretné, vagy csak a nem fogadott hívások, a hívott számok vagy a fogadott hívások listáján szereplő számokat.

Hívásidők

Válassza a Hívásidők opciót az utolsó hívás idejének, az összes tárcsázott hívás teljes idejének, az összes fogadott hívás teljes idejének és a híváslistában szereplő összes hívás teljes idejének megtekintéséhez és/vagy az összes idő visszaállításához.

6.3 Beállítások

Telefon beállításai

• **Idő és dátum:** Állítsa be az időt, a dátumot és a formátumot.

• **Megjegyzés:** Ha eltávolítja az akkumulátort a mobiltelefonból, vagy az akkumulátor már régen lemerült, előfordulhat, hogy az akkumulátor újbóli behelyezésekor vagy a mobiltelefon feltöltése utáni bekapcsolásakor újra kell állítani a dátumot és az időt.

• **Nyelvi beállítások:** A mobiltelefon kijelző- és beviteli nyelvének kiválasztása.

• **Gyorsbillentyű beállítások:** Gyorsbillentyűk beállítása a gyakran használt funkciókhoz

• **Automatikus be-/kikapcsolás:** Az automatikus be- és kikapcsolás idejének beállítása.

• **Eco töltés folyamatban:** Beállíthatja mobiltelefonját Normál töltés folyamatban (100%) vagy Eco töltés folyamatban (80%), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.

• **Gyári beállítások visszaállítása:** A visszaállítási jelszó megegyezik azzal, amelyet az üdvözlő módban hozott létre.

Kijelző

• **Háttérkép beállítások:** A felhasználók itt háttérképet állíthatnak be.

• **Kontraszt:** Az LCD kijelző kontrasztjának beállítása.

• **A billentyűzet háttérvilágításának ideje:** A billentyűzet háttérvilágítás idejének beállítása.

• **Automatikus billentyűzár:** A billentyűzet automatikus lezárási idejének beállítása.

Biztonság

Ez a funkció a biztonságos használathoz kapcsolódó beállításokat biztosít.

Hívásbeállítások

• Hívásátirányítás:

Ez a hálózati funkció lehetővé teszi, hogy a bejövő hívásokat egy másik, korábban megadott számra továbbítsa.

• Hívásvárakoztatás:

Az Aktiválás kiválasztása után a mobiltelefon kapcsolatba lép a hálózattal. Egy pillanattal később a hálózat válaszol, és üzenetet küld a művelet visszaigazolásaként. Ha a hívásvárakoztatási funkció aktiválva van, a hálózat jelez, ha mások hívják Önt, miközben Ön már beszélgetésben van, és a mobiltelefon képernyőjén megjelenik a bejövő hívás száma.

• Híváskorlátozás:

A híváskorlátozás funkció lehetővé teszi, hogy szükség szerint korlátozza a hívásokat. A funkció beállításakor hálózati tiltó kódot kell használnia, amelyet a hálózat üzemeltetőjétől szerezhet be. Ha a kód rossz, hibaüzenet jelenik meg a képernyőn. A híváskorlátozási opció kiválasztása után folytassa az Aktiválás vagy a Deaktiválás kiválasztásával. A mobiltelefon kéri a hívástiltó kód bevitelét, majd kapcsolatot teremt a hálózattal. Nem sokkal később a hálózat válaszolni fog, és elküldi a művelet eredményét a mobiltelefonra.

• Hívóazonosító elrejtése:

A hívóazonosító elrejtésének vagy megjelenítésének beállítása.

• Egyéb:

Hívásidő emlékeztető, automatikus újrahívás, csatlakozási kérés, válasz SMS elutasítás után és repülő mód beállítása.

Kapcsolatok

Beállíthatja a SIM-kártya hálózati kapcsolatát.

6.4 Üzenet SMS/MMS

Ha a szöveges üzenetek memóriája megtelt, a képernyő tetején megjelenik az ennek megfelelő ikon. A szöveges üzenetek további fogadásához ekkor törölnie kell néhány meglévő üzenetet. Ha a címzett megkapta az Ön által küldött szöveges üzenetet, és a szöveges üzenet kézbesítési jelentés funkció aktiválva van, a telefon figyelmeztető hangot ad ki az üzenet kézbesítésekor.

Új csevegés: Szöveges üzenet létrehozás ebben a menüben.

Piszkozatok: Ebben a menüben találhatók az üzenetek piszkozatai.

Törlés: A kiválasztott üzenet törlése.

Összes üzenet törlése: Az összes SMS vagy MMS üzenet törlése.

Hívás: Hívás kezdeményezése a kiválasztott kapcsolattal.

Jelölés: A kijelölt üzenet vagy az összes üzenet megjelölése/megjelölésének megszüntetése.

Rendezés: Az üzenetek időpont vagy kapcsolatok szerinti rendezése.

Sablonok: Üzenetsablonok hozzáadása és szerkesztése.

Beállítások: SMS-re és az SMS-re vonatkozó funkció beállítása.

Privát üzenetküldés: Üzenet beállítása a privát üzenetküldéshez.

Hangposta: Hangposta szolgáltatás számának ellenőrzése

Üzenetek tárhelye: Üzenetek tárhelyének ellenőrzése.

6.5 Kamera

A telefon fényképezési funkciókkal rendelkező kamerával van ellátva. Tartsa a telefont a rögzíteni kívánt kép felé, majd nyomja meg a középső gombot a fényképek rögzítéséhez. A telefon a fájlrendszerébe vagy a memóriakártyára menti a képeket. A felvételi területen a fel vagy le nyíl megnyomásával nagyíthat és kicsinyíthet.

6.6 Profilok

A mobiltelefon többféle felhasználói profilt kínál, így egyes beállításokat az adott eseményekhez és környezethez igazítva testre szabhat. Testre szabhatja a felhasználói profilokat az Ön preferenciái szerint, majd aktiválhatja a felhasználói profilokat. Négyféle felhasználói profil van: Normál, Néma, Értekezlet és Kültéri. Ha fülhallgatóval használja a mobiltelefont, automatikusan Fülhallgató üzemmódba lép. A képernyőn nincs lehetőség a Fülhallgató üzemmód aktiválására.

A termékben található előre beállított dallamok a © 2014 Yoshida Toru engedélyével kerültek felhasználásra.

6.7 Naptár

Naptár ellenőrzése, és feladatok hozzáadása.

6.8 Képek

Az összes kép megtekintése a telefonon.

6.9 Óra

Alapértelmezés szerint három ébresztő van kikapcsolva, melyekből egy aktiválható, és be lehet állítani az időt. A világórát is meg lehet nézni.

6.10 Számológép

Ennél a funkciónál használható a számológép.

6.11 Saját fájlok

A telefon tárhelyet biztosít a felhasználók számára a fájlok kezeléséhez, és memóriakártyával bővíthető. A memóriakártya mérete választható. A fájlkezelővel kényelmesen kezelheti a telefonon és a memóriakártyán lévő különböző könyvtárakat és fájlokat. Válassza a Fájlkezelőt a memória gyökérkönyvtárába való belépéshez. A gyökérkönyvtárban az alapértelmezett mappák, az új mappák és a felhasználói fájlok lesznek listázva. A mobiltelefon első bekapcsolásakor, vagy ha nem változtatta meg a könyvtárat, a gyökérkönyvtár csak az alapértelmezett mappákat tartalmazza.

6.12 Bluetooth

A Bluetooth segítségével vezeték nélküli kapcsolatot létesíthet más kompatibilis eszközökkel, például számítógépekkel, fülhallgatókkal és autós kihangosítókkal.

6.13 Átváltás

Ezzel a funkcióval mértékegységeket válhat át.

6.14 SIM eszköztár

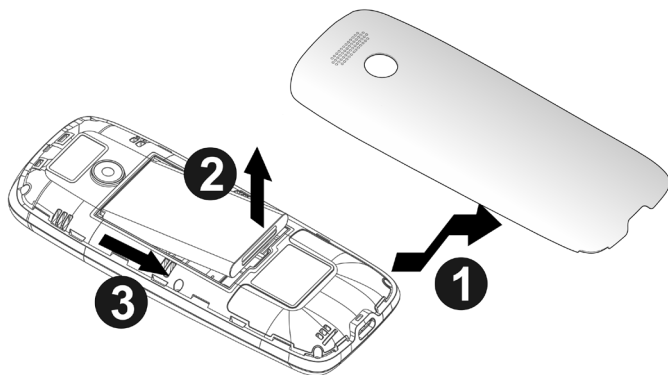
A SIM eszköztár szolgáltatás a SIM-kártya eszköztára. Ez a telefon támogatja a szolgáltatás funkciót. A konkrét elemek a SIM-kártyától és a hálózattól függnek. A szolgáltatás menü automatikusan hozzáadódik a telefon menüjéhez, ha a hálózat és a SIM-kártya támogatja.

7 Melléklet

1. Melléklet: Akkumulátor, SIM-kártya és microSD-kártya kezelése

Megjegyzés az akkumulátor eltávolításával kapcsolatban

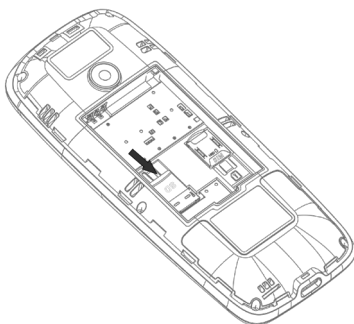
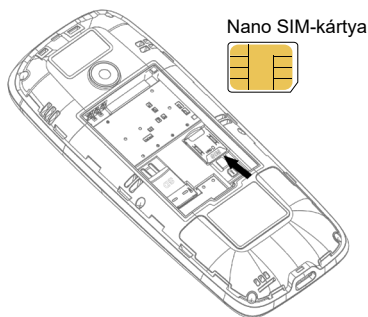
Távolítsa el a telefon fedelét **(1)**, és emelje meg az akkumulátort **(2)**, majd vegye ki **(3)**.



A SIM-kártya és microSD kártya behelyezése

SIM

microSD



2. Melléklet: Hibaelhárítás

Ha a mobiltelefon használatakor kivételes körülmény áll fenn, akkor állítsa vissza a gyári beállításokat, majd a probléma megoldásához az alábbi táblázat szerint járjon el. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a szolgáltatóval.

Hiba	Kiváltó ok	Megoldás
SIM-kártya hiba	A SIM-kártya sérült	Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval
	A SIM kártya nem megfelelően van behelyezve	Ellenőrizze a SIM-kártyát
	A SIM kártya fém felülete szennyezett	Tisztítsa meg a SIM-kártyát egy tiszta ronggyal
Gyenge a fogadott jel minősége	A jeleket akadályozza valami. A rádió hullámokat nem lehet hatékonyan továbbítani magas épület vagy alagsor közelében	Menjen olyan helyre, ahol a jeleket hatékonyan lehet továbbítani
	A vonalak zsúfoltak, amikor a telefont nagy forgalmú órákban használja	Ne használja a mobiltelefont nagy forgalmú órákban
Nem lehet bekapcsolni a mobiltelefont	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
Nem lehet hívást indítani	A híváskorlátozás aktíválva van	Kapcsolja ki a híváskorlátozást
A mobiltelefon nem tud csatlakozni a hálózathoz	A SIM-kártya érvénytelen	Kapcsolja ki a híváskorlátozást
	A mobiltelefon nem a GSM vagy a 3G, 4G hálózat szolgáltatási területén van	Vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval
	Gyenge a jel	Menjen olyan helyre, ahol a jelminőség jó
Nem lehet feltölteni az akkumulátort	A töltési feszültség nem egyezik a töltőn feltüntetett feszültségtartománnyal	Gondoskodjon róla, hogy a töltési feszültség egyezzen a töltőn feltüntetett feszültségtartománnyal
	Nem megfelelő töltőt vagy akkumulátort használ	A kifejezetten az adott mobiltelefonhoz készült töltőt vagy akkumulátort vegye igénybe
	Nem megfelelő érintkezés	Gondoskodjon róla, hogy a töltőcsatlakozó megfelelően érintkezzen a mobiltelefonnal
„Battery error” (Akkumulátor-hiba) kijelző	Töltéskor túl magas vagy túl alacsony a környezeti hőmérséklet	Ellenőrizze a környezeti hőmérsékletet! Töltési körülmények: 10–40 °C
	Az akkumulátor meghibásodása (állapotromlása)	Az eszköz rendszerint 300 alkalommal tölthető fel

Hiba	Kiváltó ok	Megoldás
Elfelejtett a telefonzár kódodat	Be kell lépned a helyreállítási módba, és minden adat törlődik	• Amikor a telefon be van kapcsolva, és a zárkód szükséges. 1. Indítsa újra a mobiltelefont az akkumulátor eltávolításával és visszahelyezésével, majd kapcsolja be újra. 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot. 3. Nyomja meg a hívás gombot a gyári beállítások visszaállításának folytatásához. • A telefonzár beállításainak módosításakor: 1. Lépjen a Menü > Beállítások > Biztonság > Telefon zárolása > Válassza ki az opciót, és tartsa lenyomva a középső gombot. 2. Nyomja meg a hívás gombot a gyári beállítások visszaállításának folytatásához.
A fülhallgató nem tud csatlakozni	A fülhallgató fedele nincs teljesen nyitva	Fülhallgató használatakor győződjön meg róla, hogy a fülhallgató fedele teljesen nyitva van a megfelelő kapcsolat és az optimális működés biztosítása érdekében.

3. Melléklet: A jövőre vonatkozóan

Javasoljuk, hogy a garanciális javítások érdekében jegyezze fel az alábbi információkat:

Sorozatszám (a dobozon vagy az akkumulátortartóban található)	Vásárlás dátuma
A viszonteladó neve és címe	

Itt mellékelje a vásárláskor kapott nyugtát

4. Melléklet: Értékesítési osztály

**Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü**

■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch, The Netherlands
Tel. (Belgique/België): 0032 70 223 011
Réparations/Reparaties:
www.panasonic.be

■ France

Panasonic France, une Succursale
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962
92238 Gennevilliers Cedex, France
Service Consommateurs:
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)
Service après-vente:
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15
22525 Hamburg
www.panasonic.de

■ Italia

Panasonic Italia - branch office of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione
3-20126 Milano
servizio clienti: 02-67 07 25 56
www.panasonic.it

■ España

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Número del teléfono de atención al cliente:
902 15 30 60
www.panasonic.es

■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch
Tel: 073 6 402 802
Reparaties:
www.panasonic.nl

■ Portugal

Panasonic Portugal, sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

Rua das Vigias №2 0G
1990-506, Lisboa
www.panasonic.pt
Número de telefone da assistência
a clientes: 707 78 00 70

■ Türkiye

Başarı Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Mah. Batman Sok. No: 30 İç Kapi
No: 20 34734 Kadıköy / İstanbul

Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажи“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel

■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH.
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Aliz u.4. Office Garden III.
Tel.: +36 80 201 006
E-mail: Customer.Budapest@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.hu

■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika

Thámová 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
Telefon: +420 236 032 511
Centrální fax: +420 236 032 411
Zákaznická linka: +420 236 032 911
E-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.cz

■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11
811 01 Bratislava, Slovenská republika
Telefón: +421 2 2062 2211
Fax: +421 2 2062 2311
Zákaznícka linka: +421 2 2062 2911
E-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.sk

■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,
Germania, Sucursala București, Romania

B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,
Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,
București, 062204, Romania
Telefon: +40 21 316 31 61
Fax: +40 21 316 04 46
E-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.ro

■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcji
są dostępne na stronie www.panasonic.com/pl
lub pod numerem telefonu (+48) 825 820 000.

Dystrybucja w Polsce:
Panasonic Marketing Europe GmbH
(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)
Oddział w Polsce
ul. Woloska 9, 02-583 Warszawa

■ Hrvatska

Panasonic Marketing Europe GmbH
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27
10 020 Zagreb, Hrvatska

■ ΕΛΛΑΔΑ

INTERTECH SA,
Αφροδίτης 24
167 77 ΕΛΛΗΝΙΚΟ

Tel: +30 210 9692300
Fax: +30 210 9648588
E-mail: info@intertech.gr
Web: www.panasonic.gr

5. Melléklet: Az Akkumulátor Általános Információi

Gyártói információk	
A gyártó cég neve	Shenzhen Aerospace Electronic Co., Ltd.
Cím	Room 201 of 2/F, 3/F, No. 42, Langkou Industrial Zone, Langkou Community, Dalang Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518109 China
A vállalat weboldala	www.gzapsc.com
A vállalat e-mail címe	lilin@szapsc.cn
Gyári információk	
Gyár neve	Jiangxi Guihang New Energy Technology Co., Ltd.
Gyár címe	Workshop 4, Standard Workshop Phase 1, Industrial Park, Quannan County, Ganzhou City, Jiangxi Province, China
Veszélyes anyagok / Kritikus nyersanyagok az akkumulátorban	Kémiai Szimbólumok
Kobalt-lítium-oxid	LiCoO ₂
Grafít	C
Réz	Cu
Alumínium	Al
Etilén-karbonát	C ₃ H ₄ O ₃
Polipropilén	C ₃ H ₆
Metil-etil-karbonát	C ₄ H ₈ O ₃
Foszfát(1-), Hexafluoro-, Lítium	LiPF ₆

Fontos:

- Kérjük, használjon vizet, száraz homokot és más megfelelő tűzoltó eszközöket.

6. Melléklet: Berendezés Energiafogyasztása

- Kikapcsolt állapot fogyasztása: 0,1 W
- Készüléti állapot fogyasztása: 0,1 W
A készülék körülbelül 5 perc után automatikusan eléri ezt az állapotot.
- Hálózati készenléti állapot fogyasztása: 0,1 W
A készülék körülbelül 5 perc után automatikusan eléri ezt az állapotot.

7. Melléklet: Grafikus szimbólumok

Szimbólum	Magyarázat	Szimbólum	Magyarázat
	Váltóáram (AC)		II. osztályú eszközök (olyan készülék, amelyben az áramütés elleni védelem kettős szigetelésen vagy megerősített szigetelésen alapul.)
	Egyenáram (DC)		„BE” (teljesítmény)
	Védőföldelés		„KI” (teljesítmény)
	Védő földelőcsatlakozás		Készenlét (teljesítmény)
	Vigyázat, látható sugárzás által okozott kockázat	, „KI” marking" data-bbox="524 386 564 419"/>	„BE”/„KI” (teljesítmény, kettős)
	Csak beltéri használatra		Vigyázat, áramütés veszélye

Bármilyen kérdés esetén kérjük, forduljon hozzánk az alábbi e-mail címen:

ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, D-65203 Wiesbaden, Németország

Meghatalmazott európai képviselő:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Ispitni centar Panasonic
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

www.panasonic.com

© Panasonic Marketing Europe GmbH 2024